

قوانین راهنمایی و رانندگی

ایمن در بین راه در حال
دوچرخه سواری



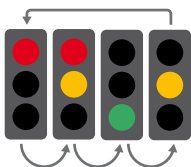
ایمنی بیشتر در زمان رانندگی در ملاء عام

همواره با احتیاط رانندگی کرده و در مورد افراد دیگر شرکت کننده در ترافیک، جوانب احتیاط را رعایت کنید.

شیوه رایج رانندگی در آلمان، رانندگی از سمت راست جاده میباشد. این یک قاعده همیشگی است - و این قاعده برای دوچرخه سواران و جاده های مخصوص دوچرخه صدق میکند. رانندگی در جهت خلاف باعث ایجاد خطر برای خود راننده و برای دیگران میشود. استفاده از کلاه کاسکت مخصوص دوچرخه سواری میتواند در صورت بروز تصادف، از جراحات سنگین در ناحیه سر جلوگیری کند. پیشنهاد میشود که از کلاه کاسکت استفاده شود، در آلمان اما استفاده از کلاه کاسکت اجباری نمیشود. رانندگی در محلهای ورودی و خروجی (اتومبیلها) باید با توجه مخصوص و آماده برای ترمز کردن انجام شود.

دقت: این احتمال وجود دارد که رانندگان کامیون موقع پیچیدن، دوچرخه سواران را نبینند و یا نادیده بگیرند. دوچرخه سوارانی که در کنار کامیونهای در حال پیچیدن به سمت چپ حرکت میکنند، جان خود را به خطر می اندازند، به این خاطر بهتر است که در پشت کامیون حرکت کنید.

چراغهای راهنما: در خیلی از چهارراهها حق تقدم از طریق چراغ راهنما مشخص میشود. معنی رنگها به قرار زیر میباشد



- در صورت قرمز بودن، توقف کنید و منتظر بمانید!
- رنگ زرد نشان میدهد که چراغ راهنما الان از حالت قرمز به سبز و یا از حالت سبز به قرمز تغییر میکند.
- در صورت سبز بودن اشخاص اجازه دارند به راه خود ادامه دهند.الخاصة-

تناوب سیگنال چراغ راهنمایی با چهار حالت سیگنال. این چراغ راهنما برای دوچرخه سوارانی که در خط وسایل نقلیه در حرکت هستند نیز صدق میکند.

در پیاده روها اغلب برای افراد پیاده چراغ راهنمایی مخصوص وجود دارد. دوچرخه سواران اما حتماً موظف به پیروی کردن از این چراغ راهنماها نیستند. در راههای مخصوص دوچرخه، چراغ راهنمایی ترکیبی برای پیاده روها و دوچرخه سواران و یا چراغهای راهنمایی جداگانه مخصوص دوچرخه سواران وجود دارد. دوچرخه سواران باید در راههای مخصوص دوچرخه بدون سیگنالهای مخصوص دوچرخه سواران، از چراغهای راهنمایی خیابان تبعیت کنند.



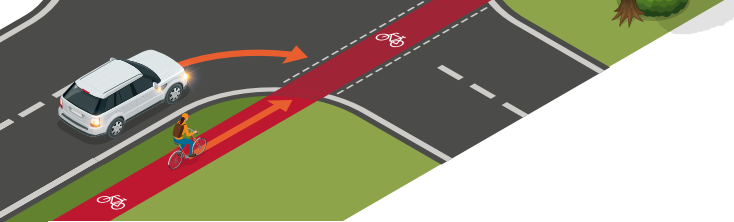
سیگنالهای مخصوص پیاده روها



سیگنالهای مخصوص پیاده روها و دوچرخه سواران



سیگنالهای مخصوص دوچرخه



رفتار درست در زمان رانندگی در جاده ها

توجه: وسایل نقلیه در حال پیچیدن به سمت راست
اغلب رانندگان اتومبیل‌های سواری و کامیونها که به سمت راست می‌پیچند، به دوچرخه سوارانی که در مسیر مستقیم در حرکت هستند، توجه نمی‌کنند. به این خاطر این تکتک برای دوچرخه سواران مهم است: حتی اگر حق تقدم با شماست، همیشه به این نکته توجه داشته باشید که آیا رانندگانی که به سمت راست می‌پیچند، شما دوچرخه سواران را دیده اند یا خیر. برای رعایت جوانب احتیاط صبر کنید.

زمانیکه دوچرخه سواران قصد پیچیدن دارند
دوچرخه سواران باید در اسرع وقت با دست علامت بدهند (دست خود را به سمت چپ و یا راست دراز کنید). یکبار پیش از انتخاب مسیر و یکبار دیگر پیش از پیچیدن لطفاً به اطراف خود نگاه کنید (نگاه به پشت سر) و به وسایل نقلیه دیگر و به پیاده روها هم توجه کنید. دوچرخه سواران باید پیش از پیچیدن به سمت چپ، به وسایل نقلیه ای که از روبرو می‌آیند نیز توجه داشته باشند.

سبقت گرفتن

دوچرخه سواران باید موقع سبقت گرفتن از دوچرخه سواران دیگر، فاصله لازم را رعایت کنند. شما باید همیشه پیش از سبقت گرفتن زنگ دوچرخه را به صدا دریاورید، تا دوچرخه سوارانی که در جلوی شما در حال حرکت هستند، متوجه شما بشوند و شما نیز باید عکس العمل آنها را زیر نظر داشته باشید.

رانندگی با دوچرخه در چه جاهائی مجاز میباشد؟

در حاشیه کناری خط مجاز برای اتومبیلها: در جائیکه خط علامت گذاری شده مخصوص دوچرخه سواران وجود نداشته باشد، دوچرخه سواران مجاز هستند که از خط اتومبیلها به استفاده کنند. شما باید از سمت راست استفاده کنید (پیشنهاد استفاده از سمت راست). از رانندگی در حاشیه کناری و کودی جوی آب خودداری نمائید.

جریمه نقدی در موارد زیر پا گذاشتن مقررات راهنمایی و رانندگی

دوچرخه سواران باید در صورت عدم رعایت قوانین راهنمایی و رانندگی، انتظار اخطار و یا جریمه نقدی را داشته باشند، حتی اگر تصادفی اتفاق نیافتاده باشد.

من در کدام جهت اجازه رانندگی دارم؟

دوچرخه سواران باید در تمام راهها و خیابانها از سمت راست حرکت کنند. رانندگی در راه مخصوص دوچرخه، در جهت خلاف مجاز نمیباشد. استثناء: وقتی که در سمت چپ راه مخصوص دوچرخه این تابلو و یا یک تابلوی آبی رنگ نشاندهنده عبور مجاز برای دوچرخه وجود داشته باشد، افراد مجاز به رانندگی در هر دو جهت هستند.



خیابان یکطرفه: در اینجا رانندگی فقط در یک جهت مجاز میباشد. استثناء: این تابلوی اضافی به دوچرخه سواران اجازه رانندگی در هر دو جهت را میدهد ال دراجات بااستخدامها بکلا الاتجاهین.



تابلوی ورود ممنوع: ورود به خیابانی که این تابلو در آن نصب شده، ممنوع بوده، هُل دادن دوچرخه اما مجاز میباشد. استثناء: تابلوی "آزاد برای عبور دوچرخه" به افراد اجازه میدهد که با دوچرخه خود وارد این خیابان بشوند. در این موارد به اتومبیلهایی که از روبرو میآیند، توجه شود.



ممنوعیت برای دوچرخه ها: در اینجا رانندگی با دوچرخه مجاز نیست، هُل دادن دوچرخه اما مجاز میباشد.



ممنوعیت برای هر گونه وسیله نقلیه: در اینجا رانندگی با هیچ نوع وسیله نقلیه ای مجاز نیست، هُل دادن دوچرخه اما مجاز میباشد.



حق تقدم رعایت شود: در اینجا باید حق تقدم برای وسایل نقلیه دیگر رعایت شود. در مواردیکه در سر چهارراهها تابلوی نشان دهنده حق تقدم وجود نداشته باشد، قانون "سمت راست پیش از سمت چپ" سندیت دارد. در چنین مواردی اتومبیلها و دوچرخه هائی که از سمت راست میآیند، حق تقدم دارند.



ایست - حق تقدم رعایت شود: در اینجا باید توقف کرده و حق تقدم را رعایت کرد.



محدوده ترافیک ملایم ("خیابان مجاز برای بازی"): در اینجا رانندگان کلیه وسایل نقلیه مجاز هستند که با سرعت در حد سرعت یک فرد پیاده رانندگی کنند. دوچرخه سواران هم باید در اینگونه جاها آهسته، با احتیاط و با رعایت ایمنی دیگران رانندگی کنند. کسی که از یک محدوده ترافیک ملایم میآید، باید حق تقدم دیگران را رعایت کند.



تابلوهای مهم راهنمایی و رانندگی!

راه دوچرخه (موظف به استفاده): در اینجا یک راه دوچرخه نشان داده میشود. دوچرخه سواران باید از آن استفاده کنند. در اینجا استفاده کردن از خط اتومبیل مجاز نمیشد.



راههای جداگانه برای پیاده روها و دوچرخه سواران: جاده های پیاده روها و دوچرخه سواران در کنار یکدیگر قرار دارند. تابلوی راهنمایی معمولاً بین این دو راه قرار دارد. دوچرخه سواران باید از راه مخصوص دوچرخه استفاده کنند (ممنوعیت استفاده از راه مخصوص اتومبیل). دوچرخه سواران، حتی در موقع سبقت گرفتن، مجاز به استفاده از جاده مخصوص پیاده روها نیستند.



راههای مشترک برای پیاده روها و دوچرخه سواران: دوچرخه سواران باید از راههای مخصوص دوچرخه استفاده کنند (ممنوعیت استفاده از راه مخصوص اتومبیل). آنها باید از این راهها مشترکاً با پیاده روها استفاده کنند. به این خاطر: برای ادامه دادن به راه و عبور از بین عابران پیاده، با احتیاط رانندگی کنید و زنگ بزنید.



پیاده روها: دوچرخه سواران نباید از پیاده رو استفاده کنند! هل دادن دوچرخه در پیاده رو اما مجاز میباشد. افراد حتی در پیاده روهائی که در آنها این تابلو وجود ندارد نیز مجاز به رانندگی با دوچرخه نیستند. در صورت عدم وجود راه برای دوچرخه سواران، این افراد مجبور به استفاده از جاده مخصوص وسایل نقلیه دیگر (در کنار اتومبیلها) هستند. استثناء: کودکان تا سن ۸ سالگی موظف به رانندگی در پیاده رو هستند. یک تابلوی اضافی با متن "آزاد برای عبور دوچرخه" به همه افراد اجازه رانندگی با سرعت در حد یک فرد پیاده را میدهد. کودکان تا سن ۱۰ سالگی اجازه رانندگی با دوچرخه در پیاده رو را دارند.



خیابان مخصوص پیاده روها (ممنوع برای اتومبیلها): دوچرخه سواران در اینجا هم اجازه رانندگی با دوچرخه را ندارند. این افراد باید پیاده شوند و دوچرخه را هل بدهند. استثناء: در صورت وجود تابلوی "آزاد برای عبور دوچرخه" افراد میتوانند در پیاده روهای ممنوع برای اتومبیلها (معمولاً در مرکز شهر، محل خرید) با دوچرخه با سرعت در حد یک فرد پیاده رانندگی کنند. در این نوع جاها حق تقدم با افراد پیاده میباشد.



راه عبور افراد پیاده از عرض خیابان: افراد پیاده موقع عبور از عرض خیابان حق تقدم دارند. رانندگان کلیه وسایل نقلیه، حتی دوچرخه سواران نیز باید منتظر بمانند و به افراد پیاده فرصت عبور بدهند.



عضو ADFC (باشگاه) عمومی دوچرخه رانان آلمان) بشوید!

از چند جهت سود ببر:

- + امداد رسانی اختصاصی در موارد خسارت، در آلمان
- + دریافت اختصاصی مجلهٔ اعضاء و خبرنامه
- + بیمهٔ حقوقی و بیمهٔ شخص ثالث
- + مشاوره در موارد حقوقی
- + مزیت نزد شرکای کاری ما

adfc.de/mitgliedschaft <

فعال شوید!

باشگاه عمومی دوچرخه رانان آلمان () در سراسر آلمان بیش از ۱۲.۰۰۰ عضو افتخاری دارد که در ۵۰۰ گروه محلی فعال میباشند. به ما بپیوند و با ما برای تغییر قوانین راهنمایی و رانندگی با استفاده بیشتر از دوچرخه همکاری کن. آدرس باشگاه عمومی دوچرخه رانان آلمان () در نزدیکی محل زندگی خود را تحت آدرس زیر پیدا میکنی

adfc.de/vorort <



(ADFC) انجمن رسمی باشگاه عمومی دوچرخه رانان آلمان

مورن اشتراسه ۶۹، در ۱۰۱۱۷ برلین،

تلفن: ۰۳۰ ۰۰-۲۰۹۱۴۹۸ | ایمیل kontakt@adfc.de

www.adfc.de

نسخهٔ آگوست ۲۰۲۲